



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2018. gada 5. oktobrī  
(OR. en)

---

---

Starpiestāžu lieta:  
2017/0002(COD)

---

---

12221/18  
ADD 1 REV 1

CODEC 1477  
JAI 888  
COPEN 301  
DATAPROTECT 182  
DAPIX 283  
EUROJUST 118  
FREMP 145  
ENFOPOL 453  
DIGIT 174  
RELEX 759

#### "I/A" PUNKTA PIEZĪME

---

Sūtītājs: Padomes Ģenerālsēkretariāts  
Saņēmējs: Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome

---

Temats: Projekts – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (**pirmais lasījums**)

- leģislatīvā akta pieņemšana
- paziņojumi

---

#### KOMISIJAS PAZIŅOJUMI

Komisija izsaka nožēlu, ka regulas tvērumā nav iekļautas LES 42. panta 1. punktā, 43. un 44. pantā minētās misijas, un norāda, ka līdz ar to attiecībā uz šādām misijām netiks piemēroti datu aizsardzības noteikumi. Komisija norāda, ka ar Padomes lēmumu, kas pamatots uz LES 39. pantu, varētu noteikt tikai datu aizsardzības noteikumus par personas datu apstrādi, ko dalībvalstis veic, īstenojot darbības, kuras ietilpst kopējās ārpolitikas un drošības politikas jomā. Šāds Padomes lēmums nevarētu ietvert noteikumus, kas piemērojami darbībām, ko veic ES iestādes, struktūras, biroji un aģentūras. Lai novērstu juridisko nepilnību, varbūtējo Padomes lēmumu līdz ar to vajadzētu papildināt ar vēl vienu papildinošu instrumentu, kas pamatots uz LESD 16. pantu.

Komisija norāda, ka 9. panta 3. punkts (bijušais Padomes vispārējās pieejas 70a. pants) nenosaka jaunu pienākumu Savienības iestādēm un struktūrām nodrošināt līdzsvaru starp personu datu aizsardzību un publisko piekļuvi dokumentiem.

### **SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS PAZIŅOJUMS**

Slovēnijas Republika atbalsta kompromisa priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK, jo ar to atjauninās esošos datu aizsardzības noteikumus un datu subjektu tiesības un saskaņos datu aizsardzību attiecībā uz Eiropas Savienības iestādēm, struktūrām, birojiem un aģentūrām ar Eiropas Savienības 2016. gada datu aizsardzības reformu.

Tomēr Slovēnijas Republika vēlētos vēlreiz uzsvērt savu viedokli, ka pati koncepcija par to, lai ar iekšējiem noteikumiem ieviestu atkāpes no datu aizsardzības, ir pretrunā datu aizsardzības pamatprincipiem, jo īpaši likumības, tiesiskās drošības, samērīguma un demokrātiskās leģitimitātes (pārredzamības) principiem.